

Tyče z korozivzdorných ocelí pro tlakové nádoby a zařízení	ČSN EN 10272 42 1031
--	--------------------------------

Stainless steel bars for pressure purposes

Barres en acier inoxydable pour appareils à pression

Stäbe aus nichtrostendem Stahl für Druckbehälter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10272:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10272:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10272 (42 1031) z ledna 2003.



© Český normalizační institut, 2008
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

80765

Proti předchozímu vydání byly rozšířeny a doplněny některé kapitoly, zejména kapitola volitelné požadavky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 10002-1:2001 zavedena v ČSN EN 10002-1:2001 (42 0310) Kovové materiály - Zkoušení tahem - Část 1: Zkušební metoda za okolní teploty

EN 10002-5:1991 zavedena v ČSN EN 10002-5:1991 (42 0312) Kovové materiály - Zkouška tahem - Část 5: Zkouška tahem za zvýšené teploty

EN 10020:2000 zavedena v ČSN EN 10020:2000 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10021:2006 zavedena v ČSN EN 10021:2007 Všeobecné technické dodací podmínky pro ocelové výrobky

EN 10045-1:1990 zavedena v ČSN EN 10045-1:1990 (42 0381) Kovové materiály - Zkouška rázem v ohybu podle Charpyho - Část 1: Zkušební metoda V a U vruby

EN 10052:1993 zavedena v ČSN EN 10052:1993 (42 0004) Terminologie tepelného zpracování železných výrobků

EN 10058 zavedena v ČSN EN 10058 (42 5548) Ocelové tyče ploché válcované za tepla pro všeobecné použití - Rozměry, mezní úchyly rozměrů a tolerance tvaru

EN 10059 zavedena v ČSN EN 10059 (42 5549) Ocelové tyče čtvercové válcované za tepla pro všeobecné použití - Rozměry, mezní úchyly rozměrů a tolerance tvaru

EN 10060 zavedena v ČSN EN 10060 (42 5551) Ocelové tyče kruhové válcované za tepla - Rozměry, mezní úchyly rozměrů a tolerance tvaru

EN 10061 zavedena v ČSN EN 10061 (42 5552) Ocelové tyče šestihranné válcované za tepla - Rozměry, mezní úchyly rozměrů a tolerance tvaru

EN 10079:2007 zavedena v ČSN EN 10079:2007 (42 0044) Definice ocelových výrobků

EN 10088-1:2005 zavedena v ČSN EN 10088-1:2005 (42 0927) Korozivzdorné oceli - Část 1: Přehled korozivzdorných ocelí

EN 10168:2004 zavedena v ČSN EN 10168:2004 (42 0007) Ocelové výrobky - Dokumenty kontroly - Přehled a popis údajů

EN 10204:2004 zavedena v ČSN EN 10204:2005 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN 10221 zavedena v ČSN EN 10221 (42 0019) Třídy jakosti povrchu pro tyče a dráty válcované za tepla - Technické dodací podmínky

EN 10278 zavedena v ČSN EN 10278 (42 6516) Rozměry, jejich mezní úchyly a tolerance tvaru a polohy lesklých ocelových výrobků

EN 10308 zavedena v ČSN E 10308 (01 5093) Nedestruktivní zkoušení - Zkoušení ocelových tyčí ultrazvukem

EN ISO 377 zavedena v ČSN EN ISO 377 (42 0305) Ocel a ocelové výrobky - Umístění a příprava zkušebních vzorků a zkušebních těles pro mechanické zkoušky (ISO 377:1997)

EN ISO 3651-2 zavedena v ČSN EN ISO 3651-2 (03 8175) Stanovení odolnosti korozivzdorných ocelí vůči mezikystalové korozi - Část 2: Feritické, austenitické a feriticko-austenitické (dvoufázové) oceli - Korozní zkouška v prostředí obsahujícím kyselinu sírovou

EN ISO 6506-1 zavedena v ČSN EN ISO 6506-1 (42 0359) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Brinella -
Část 1: Zkušební metoda

EN ISO 14284 zavedena v ČSN EN ISO 14284 (42 0504) Ocel a železo - Vzorkování a příprava vzorků pro stanovení chemického složení

ISO 286-1 dosud nezavedena

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 26/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky pro tlaková zařízení, v platném znění.

Strana 3

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k tabulce 10 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Vladimír Baum, IČ 71024654, Ing. Vladimír Baum

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Dagmar Vondrová

Strana 4

Prázdna strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 10272 Říjen 2007
---	--------------------------------

Tyče z korozivzdorných ocelí pro tlakové nádoby a zařízení
Stainless steel bars for pressure purposes

Barres en acier inoxydable pour appareils à
pression

Stäbe aus nichtrostendem Stahl für
Druckbehälter

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-08-23.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 10272:2007 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 7

1 Předmět
normy

.....
.. 8

2 Citované normativní

dokumenty.....	8
3 Definice	9
4 ● Rozměry a mezní úchytky rozměrů.....	9
5 Výpočet hmotnosti	9
6 Rozdělení a označování	9
6.1 Rozdělení	9
6.2 Označování	10
7 Údaje pro objednávku	10
7.1 Povinné údaje	10
7.2 Volitelné požadavky	10
8 Požadavky	10
8.1 Způsob výroby oceli	10
8.2 ● Dodací podmínky	11

8.3 Chemické složení	11
8.4 Odolnost proti korozi	11
8.5 Mechanické vlastnosti	11
8.6 Kvalita povrchu	11
8.7 Nepřítomnost vnitřních vad	11
9 Kontrola	11
9.1 Druhy kontroly a dokumenty kontroly	11
9.2 Prováděné zkoušky	12
9.3 Četnost zkoušek	12
9.4 Opakovací zkoušky, třídění a přepracování	12
9.5 Odběr zkušebních vzorků a příprava vzorků a zkušebních těles	12
9.6 Zkušební metody	12
10 Značení	13

Příloha A (informativní) Návod pro další zpracování (včetně tepelného zpracování) při výrobě.....	32
Příloha B (informativní) Předběžná referenční data pro zkoušku pevnosti v tahu u austeniticko-feritických ocelí za zvýšených teplot.....	36
Příloha C (informativní) Referenční data pro pevnost do porušení při tečení.....	37
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 97/23/EC.....	38
Bibliografie.....	39

Strana 7

Předmluva

Tento dokument (EN 10272:2007) byl vypracován technickou komisí ECISS/TC 22 „Oceli pro tlakové účely - Jakosti“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 10272:2000.

Tento dokument byl připraven v rámci mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU 97/23/EC.

Pro vztah ke směrnici EU 97/23/EC, viz informativní přílohu ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

POZNÁMKA Ustanovení označená tečkou (●) obsahují požadavky, které je nutno dohodnout při objednávání. Ustanovení označená dvěma tečkami (●●) obsahují požadavky, které se mohou dohodnout při objednávání.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tento dokument obsahuje technické dodací podmínky pro korozivzdorné oceli tvářené za tepla a za studena určené pro konstrukce tlakových zařízení dodávaných v souladu s jedním z postupů pro výrobu a konečnou úpravu povrchu uvedených v tabulce 5.

Použijí se rovněž všeobecné technické dodací podmínky uvedené v EN 10021.

POZNÁMKA Jakmile bude tato evropská norma citována v Oficiálním věstníku EU (EU Official Journal; OJEU) pod směrnicí 97/23/EC, je předpoklad souladu se základními bezpečnostními požadavky (ESRs) směrnice 97/23/EC omezen na technická data materiálů v této evropské normě a nepředpokládá se soulad materiálu s určenou částí zařízení. Proto je třeba provést hodnocení technických dat stanovených v této materiálové normě proti požadavkům na konstrukci této určité části zařízení, aby se ověřilo, zda jsou splněny ESRs směrnice 97/23/EC.

-- Vynechaný text --